



# NUR 'AZIZAH MOHAMED NAJIB

WRITER & TRANSLATOR

Nine years of experience in script translating and script polishing for dubbing since 2015. Active writer in localizing the scripts and ensuring the translated script matches the target audience. Published two stories in two anthologies.

## ACCOMPLISHMENTS

- Member of Persatuan Penterjemah Malaysia
- Diploma Penterjemahan Profesional PPM-DBP
- Wrote 2 stories in 2 anthologies
  - Kugenggam Mutiara Itu Dirimu Anakku (2019)
  - Corat Coret PBAKL (2019)
- First Class, Professional Diploma in Halal Eksekutif & Audit (2018)
- Bronze, Best Paperwork Award in International Graduate Colloquium for Islamic Studies (2014)
- Dean List, Semester I & II (2011/2012)
- Best Secretariat, Pencak Silat Taming Sari IV Festival and Championship UKM (2012)
- Silver, Ganda Putri Category in *Kejuaraan Pencak Silat IPT Universiti Malaya Pendekar Seabad 7* (2011)

## ACADEMIC HISTORY

Universiti Kebangsaan Malaysia

### *Master's in Dakwah and Leadership*

- Class of 2013
- Director, *Mudahnya Solat!*
- Director, Khalifah vs Hero
- Chairman, International Graduate Colloquium for Islamic Studies, 2013
- Volunteer, *Festival & Kejohanan Pencak Silat UKM Taming Sari V 2013*
- Volunteer, SEE Nature 2015

SMKA Al-Irshad

### *STPM in 2007 | Library Head Prefect*

- Secretary, Pre-U Society

## CONTACT DETAILS

Tel. No.: 011-2060 6861

e-Mail: azizahnajib@gmail.com

## CAREER HISTORY

### Scriptwriter

#### *Les' Copaque Production Sdn Bhd | 2021 - 2024*

- Write scripts for series, movies, promotion videos
- Write copywriting for carnival activities and blogpost
- Write lyrics for short songs
- Draft, translate, edit and proofread scripts, write-ups, summaries and subtitles
- Carry out research for every drafts and ideas
- Promote product and activity during carnival
- Draft synopsis and plot for the whole season
- Proofread and edit copywriting for social media

### Certified Translator

#### *Freelance | 2021 - Present*

- Provided translation, proofreading and certification of various publications
- Explained the localization and meanings of ideas to enable people of different languages and cultures to understand the messages

### Part-time Lecturer (Dip. Pengurusan Halal)

#### *Kolej SPACE | July - September 2019*

- Give lectures and tutorial
- Draft lecture notes and exam questions
- Evaluate students

### Podcast Writer

#### *Part-time Professional | 2018 - 2019*

- Wrote podcast write-up
- Drafted podcast contents

### Translator & Script Polish

#### *Part-time Professional | 2015 - 2021*

- Translated various fields of script, including cartoons, anime, drama, documentaries, and variety show
- Subtitling for YouTube channel using Aegisub
- Polished script for dubbing purposes
- Translated publications for media, press releases, documents, and social media

## SKILLS AND INTERESTS

- Writing, Translating, Editing and Proofreading
- Travel
- Researching
- Fluent in Malay and English
- Table Tennis and Board Games